

INVITATION

# FACE AUX RUPTURES ÉCONOMIQUES ET ÉCOLOGIQUES, QUEL RÔLE POUR LA CULTURE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE ?

**10-12 FÉVRIER 2010**

ESCH-SUR-ALZETTE, GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
AUDITOIRE DE RBC DEXIA, SITE DE BELVAL

  
**JOURNÉES  
HUBERT CURIEN**

**DE LA CULTURE SCIENTIFIQUE, TECHNIQUE ET INDUSTRIELLE**

## LES PARTENAIRES DE L'ÉVÉNEMENT :

Université du Luxembourg, Mission culture scientifique et technique

Université de Liège, Réjouisciences  
(diffusion des sciences et des techniques)

Université de Liège, Embarcadère du Savoir

Université de Lorraine, Pôle de recherche et d'enseignement supérieur

Université de la Sarre, Pôle France

Conservatoire national des arts et métiers en Lorraine

Fonds Belval, GD de Luxembourg

Fonds National de la Recherche, GD de Luxembourg

Fondation Bassin Minier, GD de Luxembourg

# JOURNÉES HUBERT CURIEN 2010

Madame, Monsieur,

Les Journées Hubert Curien ont, depuis leur première édition en 2005, marqué un véritable tournant dans le domaine de la Culture scientifique, technique et industrielle (CSTI), avec l'émergence de problématiques et de méthodes radicalement nouvelles, et surtout d'une nouvelle génération de praticiens à l'échelle européenne. Ces praticiens de la CSTI ont une ambition commune : celles de rendre accessible au public les avancées qui se produisent dans les sciences fondamentales, leurs implications technologiques, leurs débouchés industriels ainsi que les mutations sociétales qu'elles pourraient induire.

Pour leur troisième édition, il a paru intéressant, sur fond de rupture économique et écologique, d'inscrire ces Journées dans le triptyque : « Mutation, Innovation, Médiation ».

Quelles différences entre crise, mutation et rupture ? En quoi une crise, une rupture, un changement d'époque sont-ils ressentis en tant que tels par les acteurs politiques, économiques et scientifiques ? Comment les acteurs scientifiques, techniques et politiques (ré)agissent-ils ?

Les mutations sont-elles précédées d'une révolution technologique ou suivent-elles au contraire les innovations technologiques et scientifiques ? Quelles sortes de dynamiques existe-t-il entre l'ouverture de nouveaux horizons (et le sentiment d'insécurité qui l'accompagne) et les innovations scientifiques et technologiques ?

Quelles institutions, quelles stratégies, quels hommes et femmes pour inventer le monde de demain ? Comment intéresser la jeunesse aux défis et carrières du futur ? Comment valoriser l'exemple du passé et éviter de tomber dans la peur de l'avenir ?

A toutes ces questions, les Journées Hubert Curien vont tenter d'apporter des réponses ou, tout du moins, de susciter un débat éclairant et constructif. J'espère pouvoir vous compter parmi nous du 10 au 12 février prochains, au cœur même d'un site industriel historique en passe de devenir un haut lieu de la culture scientifique.

**Massimo Malvetti**

*Président du Comité scientifique  
des Journées Hubert Curien 2010*

# LES 3<sup>ÈMES</sup> JOURNÉES HUBERT CURIEN : FACE AUX RUPTURES ÉCONOMIQUES ET ÉCOLOGIQUES, QUEL RÔLE POUR LA CULTURE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE ?

## PROGRAMME

10 février

---

**12h30** Accueil, inscriptions et sandwichs

**13h30** Mots de bienvenue

**13h50** **Massimo MALVETTI**, Chargé de mission auprès du Recteur pour la culture scientifique et technique, professeur à l'Université du Luxembourg, *Introduction et questions d'organisation* (FR/DE)

**14h00** **Margrit GRABAS**, Professeur d'histoire économique et sociale, Université de la Sarre, « *Mutation, crise, rupture : différence de termes dans une perspective d'histoire économique, scientifique et des innovations* » (DE)

**14h30** **René LEBOUTTE**, Professeur d'histoire européenne contemporaine, Université du Luxembourg « *Les mutations industrielles dans la Grande Région dans l'après-guerre et l'Europe* » (FR)

**15h00** **Jean LAMESCH**, Fondation ArcelorMittal, Luxembourg  
« *La question énergétique comme catalyseur de changements aux 19<sup>ème</sup> et 20<sup>ème</sup> siècles* » (FR)

Pause

**16h00** **Philippe CHAVOT**, **Anne MASSERAN**, maîtres de conférence en sciences de l'information et de la communication, Université de Strasbourg  
« *L'histoire de la Culture scientifique et technique (CST) en Europe* » (FR)

**16h30** **Michel CLAESSENS**, responsable de la communication à la Commission européenne, DG Recherche  
« *Les différents concepts et approches de la CST en Europe* » (FR)

**20h00** **CONFÉRENCE PUBLIQUE** : « *Des crises et des hommes* » (FR)

**Robert HALLEUX**, directeur de recherches au F.N.R.S. à l'Université de Liège  
Salle des Arts, Bibliothèque Nationale, Ville de Luxembourg

## 11 février

---

**09h00** **Romain HENRION**, Président du Fonds national de la recherche, Luxembourg  
« *De la recherche à l'innovation* » (FR)

**09h30** **Jean-Marc GALES**, Directeur général, Citroën  
« *L'automobile entre mutations technologiques et mutations de société* » (FR)

**10h00** **Hans-Jürgen LÜSEBRINK**, Professeur des sciences de la culture latine et de communication interculturelle, Université de la Sarre  
« *Les défis interculturels posés par la globalisation et le changement climatique : conflits et potentiels d'innovation* » (DE)

Pause

**11h00** **Table ronde et discussion** : « *L'innovation : solution-miracle aux ruptures ?* » (FR/DE)  
avec :

- **Jean-Yves LE DÉAUT**, député de Meurthe-et-Moselle, premier vice-président de la Région Lorraine, ancien professeur de biochimie à l'Université de Nancy

- **Marc LEMMER**, directeur général, Centre de recherche Public Henri Tudor, Luxembourg
- **Christian WAGNER**, Professeur de physique, Université de la Sarre
- **Pierre WOLPER**, Vice-Recteur à la Recherche, Université de Liège
- animé par **Guy KECKHUT**, directeur adjoint, Conservatoire national des arts et métiers en Lorraine (Cnam)

**14h00** Présentation du site de Belval et de la Cité des Sciences par **Germain DONDELINGER**, Premier Conseiller de Gouvernement au Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, Président du Fonds Belval

**15h00** Visite guidée du quartier

**17h00** Projection de films historiques sur l'industrie sidérurgique au Kinosch (Kulturfabrik)

**19h00** Banquet pour les participants (Brasserie K116, Kulturfabrik, Esch-sur-Alzette)

## 12 février

---

**09h00** **Antoinette LORANG**, chargée de mission Culture & Communication, Fonds Belval  
« *Le projet du Centre national de la culture industrielle et du travail, Luxembourg* » (FR)

**09h30** **Isabella SUSA**, coordinatrice scientifique, Centro Interuniversitario Agorà Scienza, Turin (FR)  
« *Agorà Scienza : un réseau universitaire pour la diffusion de la culture scientifique en Piémont* »

**10h00** Pause et présentation de projets par des posters

**10h30** **Table ronde et discussion** : « *Face à la rupture économique et écologique, quel rôle pour la Culture scientifique et technique?* » (FR/DE)

avec :

- **Serge CHAMBAUD**, directeur du Musée des arts et métiers, directeur de la culture scientifique et technique, Conservatoire national des arts et métiers (Cnam)
- **Vladimir DE SEMIR**, Professeur de journalisme scientifique, Université Pompeu Fabra, Barcelone

- **Martine VANHERCK**, en charge de la diffusion des sciences et des techniques à l'Université de Liège (Réjouissances)

...

- animé par **Massimo MALVETTI**

**12h00** Mots de clôture de **Pierre GRAMEGNA** (président de la Fondation Bassin Minier) et invitation aux 4èmes Journées Hubert Curien à Nancy en 2012.

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

**Dates :** 10, 11 et 12 février 2010

**Lieu :** Bâtiment Terres Rouges, RBC Dexia,  
14 porte de France L-4360 Esch/Belval

**Langues du colloque :**  
Français/Allemand, traductions simultanées

**Accès :** Le site de Belval est facilement accessible via train ou bus. Information : [www.mobiliteit.lu](http://www.mobiliteit.lu). Un parking payant se trouve en face du bâtiment Terres Rouges.

**Hôtels et hébergement :** voir sur le site [www.jhc2010.eu](http://www.jhc2010.eu)

**Appel à posters :**  
voir détails sur le site [www.jhc2010.eu](http://www.jhc2010.eu)

**Contact et information :**  
Bureau chargé de l'organisation : Stoldt Associés,  
tél : (+352) 26 008 006, [contact@stoldt.lu](mailto:contact@stoldt.lu)

### **Inscription :**

Merci de renvoyer le coupon-réponse par fax, mail ou courrier avant le 29 janvier 2010 (coordonnées indiquées sur le coupon-réponse)

### **Participation aux frais :**

Les frais d'inscription s'élèvent à 50 € et incluent la petite restauration (café, sandwiches, etc.). Pour participer au dîner officiel du 11 février, veuillez ajouter 25 € à votre virement.

### **Les montants sont à verser sur le compte :**

IBAN: LU71 0019 2355 9897 2000

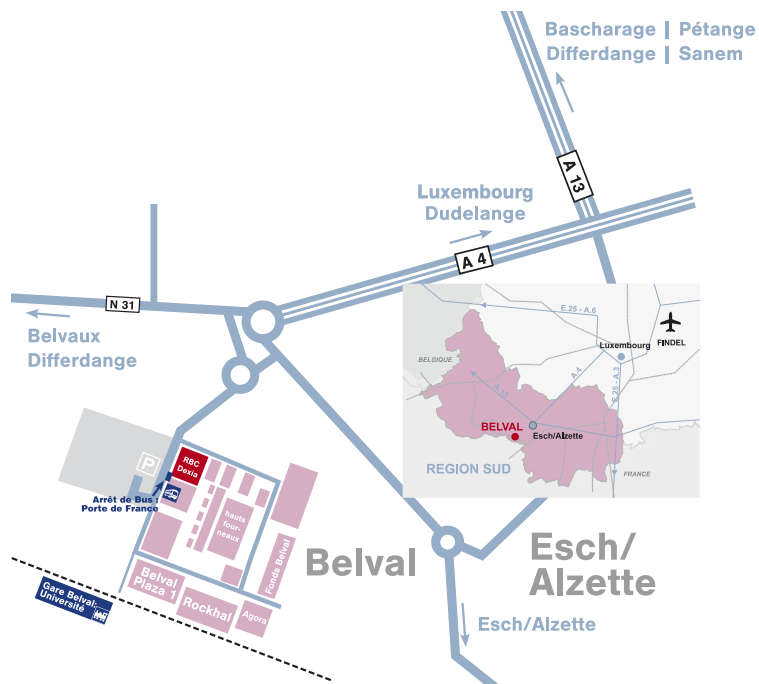
Code BIC : BCEELULL

Titulaire : Université du Luxembourg

Communication : JHC 2010

L'accès est gratuit pour les étudiants de toutes les institutions d'enseignement supérieur de la Grande Région, mais l'inscription est obligatoire.

## PLAN D'ACCÈS



### Parking :

Veillez emprunter le parking public se trouvant à l'extérieur en face du bâtiment.

### Transports publics :

Le site de Belval est facilement accessible via train ou bus.

Information : [www.mobiliteit.lu](http://www.mobiliteit.lu).

## COUPON RÉPONSE

Nom

Prénom

Institution

Adresse postale

Adresse e-mail

Tél.

participe aux Journées Hubert Curien 2010

participe au dîner officiel le 11 février à la Brasserie K116, Kulturfabrik, Esch-sur-Alzette

a versé la somme de  sur le compte

IBAN: LU71 0019 2355 9897 2000

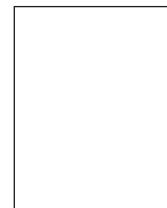
Code BIC : BCEELULL

Titulaire : Université du Luxembourg

Communication : JHC 2010

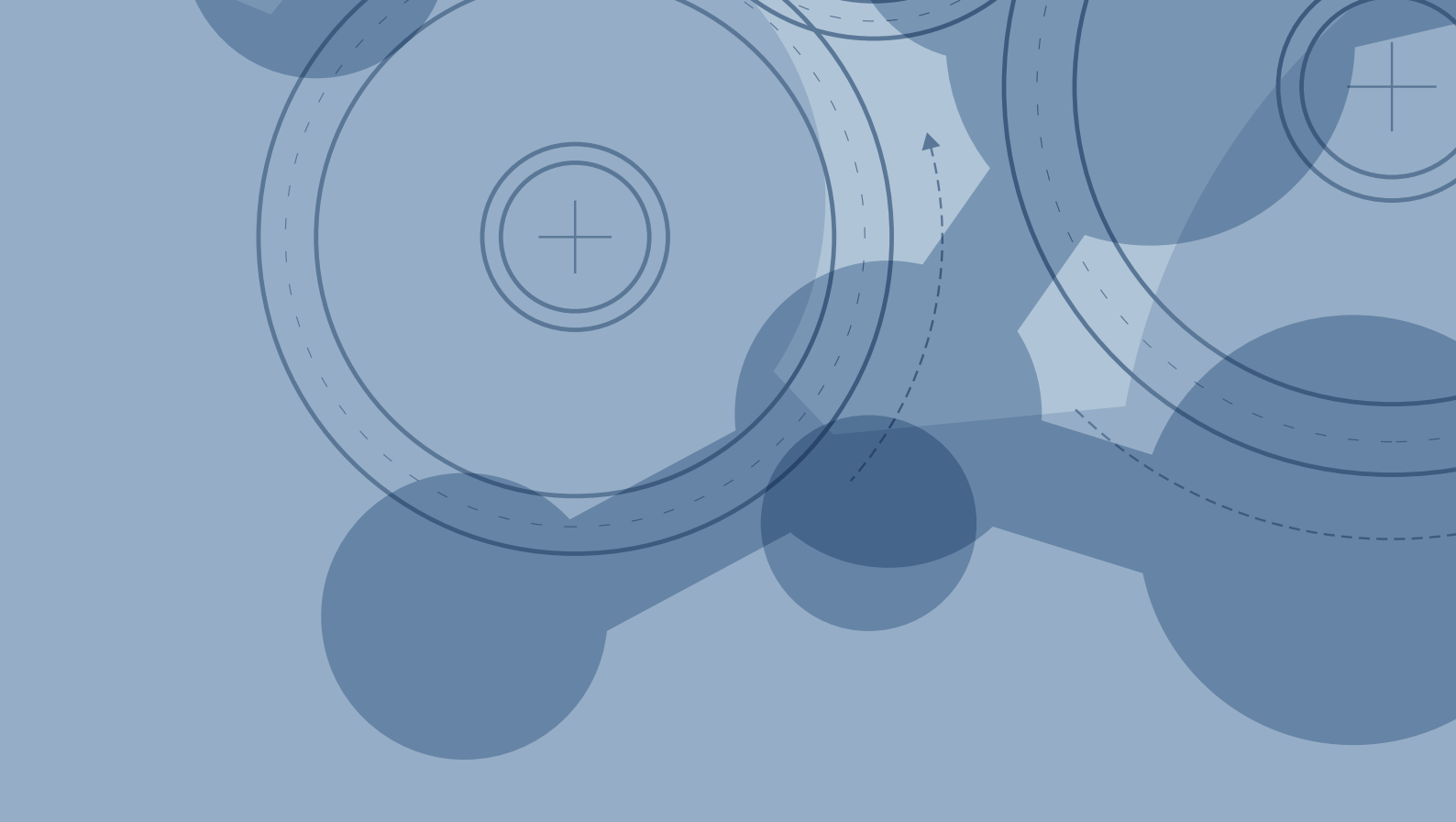
Merci de renvoyer le coupon-réponse au bureau organisateur Stoldt Associés,  
7, rue des Trois Glands L-1629 Luxembourg, fax : + 352 43 91 56, mail : [contact@stoldt.lu](mailto:contact@stoldt.lu)





Journées Hubert Curien 2010  
c/o Stoldt Associés  
7, rue des Trois Glands  
L-1629 Luxembourg





[www.jhc2010.eu](http://www.jhc2010.eu)